



เย็นเฉียบ! เทียบวเต็ม
OSAKA



เช็กอินประตูไม้คานาซาว่า

พีเรียตดินทางปี 68-69

ธันวาคม 68 - มีนาคม 69

ราคาเริ่มต้น
28,999

*รวมภาษีสนามบินแล้ว

ล่องเรือสำราญชมวิวหุบเขาโซกาวะ

เดินเล่นชิราคาวาโกะ ช้อปปิ้งชินไซบาชิ

• ศาลเจ้าอิซายาโกะ • ปราสาทโอซาก้า

• NIHONKAI SAKANA TOWN • WASHIGATAKE SKI



โรงแรมระดับ
3 ดาว



น้ำหนักกระเป๋า
20KG



เที่ยวครบ
ทุกวัน

ล่องเรือสำราญชมวิวหุบเขาโซกาวะ
เดินเล่นชิราคาวาโกะ ช้อปปิ้งชินไซบาชิ



VZ820 BKK 00.25 – 07.55 KIX

VZ821 KIX 08.55 – 13.30 BKK

น้ำหนักกระเป๋า 20 KG.
ถือขึ้นเครื่อง 7 KG



วันที่	โปรแกรมทัวร์	อาหาร			โรงแรม
		เช้า	เที่ยง	เย็น	
1	กรุงเทพฯ (สุวรรณภูมิ)	×	×	×	
2	สนามบินคันไซ – ศาลเจ้าชิราอิเกะ – ตลาดปลา NIHONKAI SAKANA MACHI – พระใหญ่เอจิเซ็น – สถานีรถไฟคานาซาว่า	×	×	×	KANAZAWA FLEX HOTEL ระดับ 3 ดาวมาตรฐานประเทศญี่ปุ่นหรือเทียบเท่า
3	ล่องเรือสำราญ NAGASAKI BRIDGE TOUR SHOGAWAKYOU KOJO YURANSEN – หมู่บ้านชิราคาวาโกะ – ลานสกี WASHIGATAKE SKI		 JAPANESE SET	×	KURETAKE INN OGAKI ระดับ 3 ดาวมาตรฐานประเทศญี่ปุ่นหรือเทียบเท่า
4	ปราสาทโอซาก้า – ย่านชินเซไก – ย่านชินไซบาชิ – DUTY FREE		 JAPANESE SET	×	KANKU IZUMIOTSU WASHINGTON HOTEL ระดับ 3 ดาวมาตรฐานประเทศญี่ปุ่นหรือเทียบเท่า
5	สนามบินคันไซ – กรุงเทพฯ (สุวรรณภูมิ)		×	×	

รายการทัวร์อาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสมโดยคำนึงถึงความปลอดภัยและผลประโยชน์ของลูกค้าเป็นหลัก



อัตราค่าบริการ

กำหนดการเดินทาง	ผู้ใหญ่ ห้องละ 2-3 ท่าน อัตราท่านละ	พักเดี่ยว เพิ่มอัตรา ท่านละ
20 – 24 ธันวาคม 2568	33,999	8,500
27 – 31 ธันวาคม 2568	39,999	8,500
29 ธ.ค. 68 – 02 ม.ค. 69	39,999	8,500
07 – 11 มกราคม 2569	28,999	8,500
14 – 18 มกราคม 2569	28,999	8,500
16 – 20 มกราคม 2569	28,999	8,500
17 – 21 มกราคม 2569	28,999	8,500
21 – 25 มกราคม 2569	28,999	8,500
28 ม.ค. – 01 ก.พ. 2569	28,999	8,500
04 – 08 กุมภาพันธ์ 2569	28,999	8,500
06 – 10 กุมภาพันธ์ 2569	28,999	8,500
07 – 11 กุมภาพันธ์ 2569	28,999	8,500
26 ก.พ. – 02 มี.ค. 2569	33,999	8,500
28 ก.พ. – 04 มี.ค. 2569	28,999	8,500
04 – 08 มีนาคม 2569	28,999	8,500
12 – 16 มีนาคม 2569	28,999	8,500
13 – 17 มีนาคม 2569	28,999	8,500
ในกรณีที่ JOIN LAND (ไม่ใช่ตัวเครื่องบิน) ราคาท่านละ 21,000 บาท ** ไม่มีราคาเด็ก สำหรับเด็กอายุไม่ถึง 2 ปี ณ วันเดินทางกลับ (INFANT) สอบถาม (ไม่มีที่นั่งบนเครื่องบิน)**		

****หากต้องการทำกรุ๊ปส่วนตัว สามารถสอบถามเจ้าหน้าที่ได้****

การรีเคสอาหาร ห้องและที่นั่งเครื่องบิน ทางบริษัทฯ จะทำการรีเคสไปยังแลนด์ต่างประเทศและสายการบินหลังจากที่ได้รับจากลูกค้า แต่ทั้งนี้การรีเคสจะขึ้นอยู่กับเงื่อนไขจากทางร้านอาหาร โรงแรม แลนด์ต่างประเทศและสายการบิน ทางบริษัทฯ จะพยายามรีเคสตามที่ลูกค้าต้องการให้มากที่สุด



รายละเอียดโปรแกรม

วันที่ 1 **กรุงเทพฯ (สุวรรณภูมิ)** **(-/-/-)**

20.30 คณะพร้อมกัน ณ ท่าอากาศยานนานาชาติสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ ชั้น 4 เคาน์เตอร์เช็คอิน สายการบิน **THAI VIETJET** โดยมีเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ คอยให้การต้อนรับ อำนวยความสะดวกตลอดขั้นตอนการเช็คอิน และหัวหน้าทัวร์ให้คำแนะนำเพื่อเตรียมความพร้อมก่อนออกเดินทาง

****กรุณาเผื่อเวลาในการเดินทางมายังสนามบินอย่างน้อย 3 ชั่วโมง เนื่องจากต้องใช้เวลาในการเช็คอิน****

ข้อควรทราบ : ประเทศญี่ปุ่นไม่อนุญาตให้นำอาหารสด จำพวก เนื้อสัตว์ พืช ผัก ผลไม้ เข้าประเทศ หากฝ่าฝืน จะมีโทษปรับและจับ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับดุลพินิจของเจ้าหน้าที่ศุลกากร ด้านตรวจคนเข้าเมือง

วันที่ 2 **สนามบินคันไซ – ศาลเจ้าชิราฮิเกะ – ตลาดปลา NIHONKAI SAKANA MACHI – พระใหญ่เอจิเซ็น – สถานีรถไฟคานาซาว่า** **(-/-/-)**

00.25 ออกเดินทางสู่ ท่าอากาศยานนานาชาติคันไซ เมืองโอซาก้า ประเทศญี่ปุ่น โดย สายการบิน **THAI VIETJET** เที่ยวบินที่ **VZ820**

07.55 เดินทางถึง ท่าอากาศยานนานาชาติคันไซ เมืองโอซาก้า ประเทศญี่ปุ่น (ตามเวลาท้องถิ่นเร็วกว่าเมืองไทย ประมาณ 2 ชั่วโมง) หลังผ่านขั้นตอนการตรวจหนังสือเดินทาง และตรวจรับสัมภาระเรียบร้อยแล้ว



นำทุกท่านไปยัง **ศาลเจ้าชิราฮิเกะ (SHIRAHIGE SHRINE)** ตั้งอยู่บนชายหาดของฝั่งทะเลสาบบิวะ ถือว่าเป็นศาลเก่าแก่ ศาลเจ้าชินโต มีชื่อเสียงโด่งดังในเรื่องของประตูลิทธิ ที่ลอยน้ำ ซึ่งมีเอกลักษณ์ที่งดงามเฉพาะ ประตูลิทธิทำมาจากไม้ทาดุยสีแดง สร้างขึ้นในทศวรรษที่ 17 ถูกวางไว้เพื่อที่จะป้องกันศาลเจ้าจากน้ำท่วมสามารถเดินเล่นบริเวณรอบ ๆ ประตูลิทธิ มองเห็นทิวทัศน์ทะเลสาบที่สวยงาม



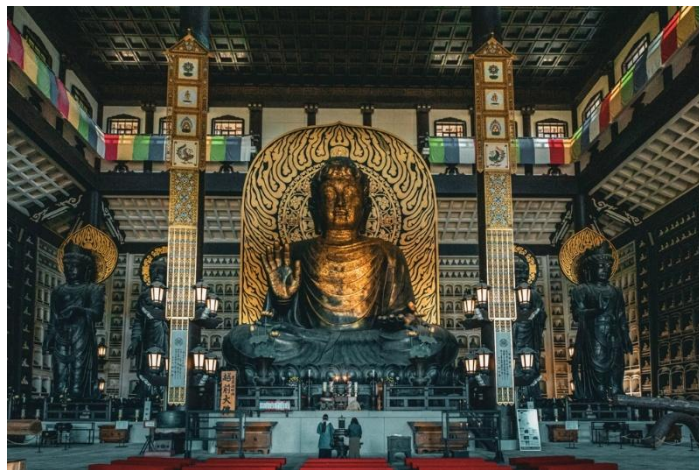
นำทุกท่านสู่ **ตลาดปลา NIHONKAI**

SAKANA MACHI เป็นแหล่งรวมอาหาร

ทะเลสดๆ ที่ยอดเยี่ยม มีทั้งปลา สหรัย และอาหารอร่อยๆ อีกมากมายกว่า 50 ร้านค้า คุณสามารถเลือกซื้อซูชิ ปลาย่าง หรือเมนูพิเศษอื่นๆ ได้มากมาย เมนูยอดนิยมของที่นี่ ได้แก่ ปู ไข่ปลาแซลมอน กุ้ง ปลาหมึก และไข่ปลาพอลลอค นอกจากอาหารทะเลสดแล้ว ยังมีร้านค้าที่จำหน่ายสินค้าต่างๆ ให้ท่านได้เลือกชมอย่างเพลิดเพลิน



เที่ยง **อิสระอาหาร ตามอัธยาศัยเพื่อสะดวกแก่การท่องเที่ยว**



นำท่านเดินทางสู่ **พระใหญ่เอจิเซ็น** (ECHIZEN DAIBUTSU) เป็นพระพุทธรูปสำริดที่มีขนาดใหญ่กว่าองค์พระซึ่งประดิษฐานที่เมืองนารา จึงถือว่าเป็นองค์ที่ใหญ่ที่สุดในบรรดาองค์พระใหญ่ไดบุตสึของญี่ปุ่น มีความสูงถึง 17 เมตร ประดิษฐานอยู่ที่วัดชินไดจิ (SHINDAIJI) เมืองคัตสึยะมะ (KATSUYAMA) สร้างขึ้นราวปี ค.ศ. 1987 และกำแพงที่โอบล้อมองค์พระพุทธรูปทั้ง 3 ด้าน ยังมีเทวรูปที่ทำจากหินและทองคำอีกกว่า 1,281 องค์ ว่ากันว่าพระใหญ่องค์นี้มีต้นแบบมาจากพระพุทธรูปที่ประดิษฐานในถ้ำหินหลงเหมิน ประเทศจีน

นำทุกท่านสู่ **สถานีรถไฟคานาซาว่า (KANAZAWA STATION)** ตั้งอยู่ที่จังหวัดอิชิกะวะ

(ISHIKAWA) สถานีรถไฟแห่งนี้มีจุดเด่นอยู่ที่โครงสร้างสถาปัตยกรรมที่ทันสมัยลงการโครงสร้างทำด้วยเหล็กเป็นโดมล้อมรอบผู้มาเยือน ทำให้สถานีนี้ได้ชื่อว่าเป็นสถานีที่สวยงามอันดับต้นๆ ของญี่ปุ่น นักท่องเที่ยวมาแล้วต่างพากันตะลึงกับความโอ่อ่าโมเดิร์นสัญลักษณ์หลักของสถานีเห็นจะเป็น “ประตูไม้ TSUZUMI-MON” ลักษณะคล้ายเสาโทริอิขนาดยักษ์ ตั้งอยู่ด้านหน้าสถานีเลย เป็นดังประตูสู่เมืองคานาซาว่า (KANAZAWA) ต้อนรับผู้มาเยือน รอบๆ สถานีมีศูนย์การค้าให้บริการ



คำ อิสระอาหารตามอัธยาศัยเพื่อสะดวกแก่การท่องเที่ยว
ที่พัก KANAZAWA FLEX HOTEL หรือเทียบเท่า

วันที่ 3 ล่องเรือสำราญ NAGASAKI BRIDGE TOUR SHOGAWAKYOU KOJO YURANSEN – หมู่บ้านชิราคาวาโกะ – ลานสกี WASHIGATAKE SKI (B/L/-)

เช้า บริการอาหาร ณ ห้องอาหารโรงแรม

นำทุกท่านเปิดประสบการณ์ใหม่

ล่องเรือสำราญ NAGASAKI BRIDGE TOUR SHOGAWAKYOU KOJO YURANSEN

เรือสำราญล่องในทะเลสาบในหุบเขาโซกาเวะ ล่องเรือในทะเลสาบไปพร้อมกับชมความงดงามของธรรมชาติ ผ่อนคลายทั้งร่างกายและจิตวิญญาณด้วยความงดงามของหุบเขาซึ่งสะท้อนบนผิวน้ำ ***ระยะเวลาในการล่องเรือ 25 นาที***



เที่ยง บริการอาหาร ณ ภัตตาคาร เมนู JAPANESE SET

นำท่านเดินทางสู่ **หมู่บ้านชิราคาวาโกะ** ตั้งอยู่ในหุบเขาของจังหวัดกิฟุ ประเทศญี่ปุ่น ได้รับการขึ้นทะเบียนให้เป็นมรดกโลกทางด้านวัฒนธรรมโดยองค์การยูเนสโกเมื่อปี 1995 ภายในหมู่บ้านแห่งนี้มีวิวทิวทัศน์ที่สวยงาม บ้านแต่ละหลังเป็นบ้านสไตล์ญี่ปุ่นแบบดั้งเดิม ที่หลังคาบ้านเป็นแนวสโลปคล้ายๆ กับมือคนที่กำลังพนมมืออยู่ หลังคาสร้างจากคานไม้ที่แข็งแรง จึงทนทานต่อหิมะในฤดูหนาวได้อย่างดี แคมป์ห้องใต้หลังคาที่



กว้างขวางสำหรับเอาไว้เลี้ยงนอนไหม่อีกด้วย คนในหมู่บ้านนี้ส่วนใหญ่มีอาชีพเกษตรกร ทำนา เลี้ยงไหม เสริมด้วยการท่องเที่ยวแบบพอเพียงเป็นหลัก



นำท่านสัมผัสความสนุกสนานกับ **ลานสกี WASHIGATAKE SKI** และนำให้ท่านเล่น กิจกรรมภาคเลื่อนหิมะ ให้ทุกท่านได้อิสระเพลิดเพลินกับการสัมผัสเล่นหิมะอย่างเต็มที่ (ไม่รวมอัตราค่าเช่าอุปกรณ์, ชุดสำหรับเล่นสกี เครื่องเล่นทุกชนิด และค่าขึ้นลิฟต์) การเข้าลานสกีขึ้นอยู่กับสภาพอากาศ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนสถานที่ท่องเที่ยวหรือลานสกีในกรณีที่ลานสกีไม่เปิดทำการ



ค่ำ อิสระอาหาร ณ จุดพักรถ

ที่พัก KURETAKE INN OGAKI หรือเทียบเท่า

วันที่ 4 ปราสาทโอซาก้า – ย่านชินเซไก – ย่านชินไซบาชิ – DUTY FREE

(B/L/-)

เช้า บริการอาหาร ณ ห้องอาหารโรงแรม



นำท่านแวะชม **ปราสาทโอซาก้า (OSAKA**

CASTLE) ซึ่งถือได้ว่าเป็นสัญลักษณ์ของเมือง ถูกสร้างขึ้นในช่วงครึ่งหลังของศตวรรษที่ 16 เพื่อเป็นที่พำนักของโทโยโทมิ ฮิเดโยชิ ผู้รวมญี่ปุ่นให้เป็นหนึ่งเดียวในสมัยนั้น ใช้เวลาตั้งแต่เริ่มก่อสร้างจนถึงเสร็จสมบูรณ์ยาวนานกว่า 16 ปี เป็นปราสาทขนาดใหญ่ที่กลายเป็นหนึ่งในสัญลักษณ์ของญี่ปุ่น แต่ทว่า ปราสาทโอซาก้าที่ก่อสร้างขึ้นในยุคสมัยนั้นถูกเผาทำลายไปพร้อมกับการล่มสลายของตระกูลโทโยโทมิ กำแพงหินและยาคุระ (หอสังเกตการณ์) ที่เห็นนี้ จึง

ได้รับการฟื้นฟูขึ้นใหม่ในสมัยเอโดะ ส่วนตัวปราสาทก็ถูกสร้างขึ้นใหม่หลังจากนั้น แม้กระนั้น ในปัจจุบันปราสาทโอซาก้าก็ยังคงได้รับการดูแลให้อยู่ในสภาพที่น่าเกรงขามและยิ่งใหญ่ จนนับว่าเป็นหนึ่งในสามปราสาทที่มีชื่อเสียงที่สุดในญี่ปุ่น เทียบเท่ากับปราสาทนาโกย่าและปราสาทคุมาโมโตะ(ไม่รวมค่าเข้าชมด้านในปราสาท)

นำทุกท่านสู่ **ย่านชินเซไก (SHINSEKAI)** เป็นหนึ่งในย่านแหล่งท่องเที่ยวที่ได้รับความนิยมในเมืองโอซาก้า (OSAKA) ที่มีบรรยากาศแบบย้อนยุคสไตล์เรโทร โดยเป็นแหล่งรวมร้านอาหารขึ้นชื่อของโอซาก้าอย่างคูชิคัตสึ (KUSHI-KATSU) ซึ่งเป็นอาหารเสียบไม้แล้วชุบแป้งทอด



เที่ยง บริการอาหาร ณ ภัตตาคาร **เมนู JAPANESE SET**

นำท่านเดินทางสู่ **ย่านชินไซบาชิ (SHINSAIBASHI)** ย่านช้อปปิ้งชื่อดังของนคร โอซาก้า ภายในย่านนี้มีร้านค้าเก่าแก่ปะปนไปกับร้านค้าอันทันสมัย และสินค้าหลากหลายรูปแบบทั้งสำหรับเด็ก และผู้ใหญ่ ซึ่งย่านนี้ถือว่าเป็นย่านแสงสี และบันเทิงชั้นนำแห่งหนึ่งของนครโอซาก้า อีกทั้งยังมีร้านอาหารทะเลขึ้นชื่อมากมาย สัญลักษณ์เด่นของย่านนี้คือ ตึกรูปเครื่องหมายการค้าของ กูลิโกะ ผลิตภัณฑ์ขนมชื่อดังจากญี่ปุ่นนั่นเอง



นำท่านเดินทางสู่ **ร้านค้าปลอดภาษีดิวตี้ฟรี** ช้อปปิงสินค้าเครื่องสำอางค์ อาหารเสริม เครื่องประดับ
คุณภาพดี

ค่า อีสรอาหาร ตามอรรถยาศัยเพื่อสะดวกแก่การชอปปิง

ที่พัก **KANKU IZUMIOTSU WASHINGTON HOTEL** หรือเทียบเท่า

วันที่ 5 สนามบินคันไซ – กรุงเทพฯ(สุวรรณภูมิ)

(B/I-I-)

เช้า บริการอาหาร ณ ห้องอาหารโรงแรม หรือเป็น **SET BOX** ในกรณีที่ห้องอาหารโรงแรมยังไม่เปิดให้บริการ
ได้เวลาอันสมควรนำท่านเดินทางสู่ ท่าอากาศยานนานาชาติคันไซ เมืองโอซาก้า ประเทศญี่ปุ่น

08.55 ออกเดินทางสู่ ท่าอากาศยานนานาชาติสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ โดย สายการบิน **THAI VIETJET** เที่ยวบินที่
VZ821 **ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงไฟล์ทบินและสายการบิน**

14.30 เดินทางถึง ท่าอากาศยานนานาชาติสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ โดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจ

ข้อสำคัญ

อัตรานี้ยังไม่รวมค่าทิปพนักงานขับรถ หัสน้ำทัวร์ และ มัคคุเทศก์ท้องถิ่น ตามธรรมเนียม 2,000 บาท ต่อ ทริป
ต่อ ลูกค้า ผู้เดินทาง 1 ท่าน รวมไปถึงเด็ก ยกเว้นเด็กอายุไม่ถึง 2 ปี ณ วันเดินทางกลับ (INFANT) ทั้งนี้ท่าน



สามารถให้มากกว่านี้ได้ตามความเหมาะสมและความพึงพอใจของท่าน โดยส่วนนี้ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บก่อนเดินทางทุกท่าน ที่สนามบิน ในวันเช็คอิน

- ถ้าหากมีผู้เดินทางต่ำกว่า 30 คน ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการยกเลิกการเดินทางหรือมีการเปลี่ยนแปลงราคา โดยจะแจ้งให้ทราบล่วงหน้า 7 วันก่อนการเดินทาง
- กรณีพัก 3 ท่าน/ห้อง ทางโรงแรมจะทำการเสริมเตียงให้เท่านั้น การเสริมเตียงจะขึ้นอยู่กับนโยบายของโรงแรมนั้นๆ (บางโรงแรมใช้เตียง SGL ในการเสริมเตียง บางโรงแรมจะใช้ฟูกในการเสริมเตียง) กรณีที่ห้อง TRP เต็ม ทางบริษัทอาจจะต้องปรับไปนอนห้องพักสำหรับ 1 ท่าน 1 ห้องและสำหรับ 2 ท่าน 1 ห้อง โดยท่านจะต้องชำระค่าห้องพักเดี่ยว ขอสงวนสิทธิ์ในการจัดห้องแบบ TWN และ DBL เนื่องจากจำนวนห้องที่ญี่ปุ่นมีจำกัด
- อัตรานี้เฉพาะนักท่องเที่ยวที่ถือหนังสือเดินทางไทยเท่านั้น กรณีถือหนังสือเดินทางต่างประเทศ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์เรียกเก็บค่าธรรมเนียมเพิ่มจากราคาทัวร์ ท่านละ 100 USD. (เป็นเงินไทยประมาณ 3,200 บาท) **ไม่รับผู้ที่ถือหนังสือเดินทางหรือถือสัญชาติ ญี่ปุ่น**
- เนื่องจากสภาวะอากาศ จราจร สายการบิน หรือช่วงเทศกาลต่าง ๆ และตามกฎหมายของประเทศญี่ปุ่น รถบัสสามารถให้บริการวันละ 10 ชั่วโมง (08.00-18.00) โปรแกรมอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

สำคัญ!! : กรณีผู้เดินทางถูกปฏิเสธการเข้า – ออกประเทศจากประเทศต้นทางและปลายทาง ทั้งจากที่ด่านหน้าเคาน์เตอร์เช็คอิน หรือจากด่านตรวจคนเข้าเมืองก็ตาม ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่จะเกิดขึ้นตามมา และ จะไม่สามารถคืนเงินค่าทัวร์และค่าทิปไกด์ที่ท่านชำระเรียบร้อยแล้วไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่ง

กรณีต้องการตัดกรุ๊ปส่วนตัว กรุ๊ปเหมาที่สถานะผู้เดินทางเป็น เด็กนักเรียน นักศึกษา ครู ธุรกิจขายตรง เครื่องสำอาง หมอ พยาบาล ชาวต่างชาติ หรือคนที่ต้องการให้เพิ่มสถานที่ขอแต่งงาน กรุณาติดต่อแจ้งรายละเอียด โดยละเอียด กับเจ้าหน้าที่เพื่อทำราคาให้ใหม่ทุกครั้ง

อัตราค่าบริการนี้รวม

- ค่าบัตรโดยสารโดยเครื่องบิน (ตัว) ไป และ กลับพร้อมคณะ ชั้นประหยัด (ECONOMY CLASS) รวมถึงค่าภาษีสนามบินและค่าภาษีน้ำมันทุกแห่ง กรณีต้องการอัปเกรด UPGRADE ใช้วีลแชร์ (WHEEL CHAIR) หรือเปลี่ยนแปลงบัตรโดยสาร ไม่ว่าเที่ยวใด เที่ยวหนึ่ง กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง
- **กระเป๋าสัมภาระโดยน้ำหนักไม่เกิน 20 กก. (1 ชิ้น)** และ ถูขึ้นเครื่องบินได้น้ำหนักไม่เกิน 7 กก.
- รถรับส่งนำเที่ยวตามรายการ
- ค่าเข้าชมสถานที่ตามที่ระบุในโปรแกรมท่องเที่ยว
- หัวหน้าทัวร์นำเที่ยวตลอดการเดินทาง
- ค่าอาหาร ตามรายการที่ระบุในโปรแกรมการเดินทาง
- ค่าโรงแรมที่พักระดับมาตรฐานตามรายการที่ระบุ (พัก 2-3 ท่าน ต่อ ห้อง กรณีพัก 3 ท่านจะเป็นเตียงเสริม 1 ท่าน) ในกรณีมีงานเทรดแฟร์ การแข่งขันกีฬา หรือ กิจกรรมอื่นๆ ที่ทำให้โรงแรมตามรายการที่ระบุเต็ม ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนโรงแรมที่พัก ไปเป็นเมืองใกล้เคียงแทน อ้างอิงมาตรฐานคุณภาพและความเหมาะสม



เดิม โดยคำนึงถึงประโยชน์ของลูกค้าเป็นสิ่งสำคัญ ทางบริษัทไม่มีนโยบายจัดคูปองให้กับลูกค้าที่ไม่รู้จักกันมาก่อน เช่น กรณีที่ท่านเดินทาง 1 ท่าน จำเป็นต้องชำระค่าห้องพักเดี่ยวตามที่ระบุ

- ค่าประกันอุบัติเหตุการเดินทางตามกรมธรรม์ ค่ารักษาพยาบาลวงเงินท่านละ 500,000 บาท หรือกรณีเสียชีวิต วงเงินท่านละ 1,000,000 บาท ตามเงื่อนไขของบริษัทประกันภัย (ไม่รวมประกันสุขภาพ)

อัตราค่าบริการนี้ **ไม่รวม**

- ค่ามินิบาร์ในห้องพัก(ถ้ามี) และค่าใช้จ่ายส่วนตัว นอกเหนือจากที่ระบุในรายการ
- ค่าอาหารสำหรับท่านที่ท่านเจ มังสวิรัต หรืออาหารสำหรับมุสลิม
- ค่าวีซ่าสำหรับพาสปอร์ตต่างชาติ (ถ้ามี) โดยผู้เดินทางต้องทำการยื่นเองเท่านั้น
- ค่าใช้จ่ายด้านเอกสารส่วนตัว เช่น ค่าทำหนังสือเดินทาง วัคซีนพาสปอร์ต เป็นต้น
- ค่าเดินทางหากแยกจากคณะ หรือมาช้ากว่าเวลานัดหมาย ท่านต้องออกค่าเดินทางด้วยตนเอง
- ค่าธรรมเนียมในกรณีที่กระเป๋าสัมภาระที่มีน้ำหนักเกินกว่าที่สายการบินนั้นๆกำหนดหรือสัมภาระใหญ่เกินขนาดมาตรฐาน
- ค่าธรรมเนียมการจองที่นั่งบนเครื่องบินตามความต้องการเป็นกรณีพิเศษหากสามารถทำได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสายการบิน และ รุ่นของเครื่องบินแต่ละไฟล์ท์ที่ใช้บิน ซึ่งอาจเปลี่ยนแปลงได้อยู่ที่สายการบินเป็นผู้กำหนด
- ค่าภาษีน้ำมัน ที่สายการบินเรียกเก็บเพิ่มเติม หากสายการบินมีการเก็บภาษีน้ำมันเพิ่ม ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บลูกค้า
- อัตรานี้ยังไม่รวมค่าทิปพนักงานขับรถ หัวหน้าทัวร์ และ มัคคุเทศก์ท้องถิ่น **ตามธรรมเนียม 2,000 บาท ต่อ ทริป** ต่อ ลูกค้า ผู้เดินทาง 1 ท่าน รวมไปถึงเด็ก ยกเว้นเด็กอายุไม่ถึง 2 ปี ณ วันเดินทางกลับ (INFANT) ทั้งนี้ท่านสามารถให้มากกว่านี้ได้ตามความเหมาะสมและความพึงพอใจของท่าน โดยส่วนนี้ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บก่อนเดินทางทุกท่าน ที่สนามบิน ในวันเช็คอิน
- ค่าพนักงานยกกระเป๋าในโรงแรม
- VAT 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3%
- ประกันการเดินทางที่ครอบคลุมประกันสุขภาพ

เงื่อนไขการจอง

- กรุณาทำการจองล่วงหน้าอย่างน้อย 30 วัน ก่อนออกเดินทาง **พร้อมชำระเงินมัดจำครั้งที่ 1 ท่านละ 20,000 บาท** หลังจากส่งเอกสารยืนยันการจอง 2 วัน ตัวอย่างเช่น ท่านจองวันนี้ กรุณาชำระเงินในวันถัดไป ก่อนเวลา 16.00 น. เท่านั้น โดยระบบจะยกเลิกอัตโนมัติทันที หากยังไม่ได้รับยอดเงินตามเวลาที่กำหนด และหากท่านมีความประสงค์จะต้องเดินทางในพีเรียดเดิม ท่านจำเป็นต้องทำจองเข้ามาใหม่ นั้นหมายความว่า กรณีที่มีคิวรอ (WAITING LIST) ก็จะทำให้สิทธิ์ไปตามระบบ ตามลำดับ เนื่องจากทุกพีเรียด เรามีที่นั่งราคาพิเศษจำนวนจำกัด **ยกเว้น โปรแกรมราคาพิเศษ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์เรียกเก็บค่าบริการ เต็มจำนวน เท่านั้น**
- ****กรุณาส่งสำเนาพาสปอร์ตที่มีอายุใช้งานได้คงเหลือไม่น้อยกว่า 6 เดือน ณ วันกลับ ทันทีหลังจอง****
- กรุณาชำระค่าทัวร์ส่วนที่เหลืออย่างน้อย 20 วัน ก่อนออกเดินทาง หากท่านไม่ชำระภายในระยะเวลาที่บริษัทกำหนด ทางบริษัทจะถือว่าท่านสละสิทธิ์ยกเลิกการเดินทาง และ ขอสงวนสิทธิ์ไม่สามารถคืนเงินมัดจำให้ท่านได้ ไม่ว่าส่วนในส่วนหนึ่งก็ตาม



- กรณีลูกค้าทำการจองภายในระยะเวลาคงเหลือไม่ถึง 15 วัน ก่อนออกเดินทาง ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าทัวร์เต็มจำนวน 100%

เงื่อนไขการยกเลิก และ เปลี่ยนแปลงการเดินทาง

- ยกเลิกก่อนการเดินทางตั้งแต่ 30 วันขึ้นไป คืนเงินค่าทัวร์โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง *ในกรณีที่วันเดินทางตรงกับวันหยุดนักขัตฤกษ์ ต้องยกเลิกก่อน 40 วัน*
- ยกเลิกก่อนการเดินทาง 15-29 วัน คืนเงิน 50%ของค่าทัวร์ หรือหักค่าใช้จ่ายตามจริง เช่น ค่ามัดจำตัวเครื่องบิน โรงแรม และค่าใช้จ่ายจำเป็นอื่นๆ
- ยกเลิกก่อนการเดินทางน้อยกว่า 15วัน ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนเงินค่าทัวร์ที่ชำระแล้วทั้งหมด
- กรณีมีเหตุยกเลิกทัวร์ โดยไม่ใช่ความผิดของบริษัททัวร์ เช่น มีนโยบายห้ามการเข้าออกของแต่ละประเทศ หรือ การยกเลิกเที่ยวบินโดยสายการบิน บริษัทจะเก็บเป็นเครดิตหรือเลื่อนการเดินทางในพีเรียดถัดไปให้กับลูกค้า โดยยึดตามนโยบายของสายการบินและบริษัทแลนด์ต่างประเทศ **ไม่สามารถคืนเงินได้ทุกกรณี**
- กรณีต้องการเปลี่ยนแปลงผู้เดินทาง (เปลี่ยนชื่อ) จะต้องแจ้งให้ทางบริษัททราบล่วงหน้า อย่างน้อย 20 วัน ก่อนออกเดินทาง กรณีแจ้งหลังจากเจ้าหน้าที่ออกเอกสารเรียบร้อยแล้ว ไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่ง ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมด ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับช่วงพีเรียดวันเดินทาง และกระบวนการของแต่ละคณะ เป็นสำคัญด้วย กรุณาสอบถามกับเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษ
- กรณีต้องการเปลี่ยนแปลงพีเรียดวันเดินทาง (เลื่อนวันเดินทาง) ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการหักค่าใช้จ่ายการดำเนินการต่างๆ ที่เกิดขึ้นจริงสำหรับการดำเนินการจองครั้งแรก ตามจำนวนครั้งที่เปลี่ยนแปลง ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น

หมายเหตุ

- กรณีที่ท่านต้องออกบัตรโดยสารภายใน (ตัวภายในประเทศ เช่น ตัวเครื่องบิน , ตัวรถทัวร์ , ตัวรถไฟ) กรุณาติดต่อสอบถามเพื่อยืนยันกับเจ้าหน้าที่ก่อนทุกครั้ง และควรจองบัตรโดยสารภายในที่สามารถเลื่อนวันและเวลาเดินทางได้ เพราะมีบางกรณีที่สายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ทบิน หรือ เวลาบิน โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับฤดูกาล สภาพภูมิอากาศ และ ตารางบินของท่าอากาศยานเป็นสำคัญเท่านั้น สิ่งสำคัญ ท่านจำเป็นต้องมาถึงสนามบินเพื่อเช็คอินก่อนเครื่องบิน อย่างน้อย 3 ชั่วโมง โดยในส่วนนี้หากเกิดความเสียหายใดๆ บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นใดๆทั้งสิ้น
- กรณีที่ออกบัตรโดยสาร (ตัว) เรียบร้อยแล้ว มีรายละเอียดส่วนใดผิด ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการรับผิดชอบไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่ง หากท่านไม่ดำเนินการส่งสำเนาหน้าแรกของหนังสือเดินทางให้ทางบริษัทเพื่อใช้ในการออกบัตรโดยสาร
- หลังจากท่านชำระค่าทัวร์ครบตามจำนวนเรียบร้อยแล้ว ทางบริษัทจะนำส่งใบนัดหมายและเตรียมตัวการเดินทางให้ท่านอย่างน้อย 3 หรือ 5 วัน ก่อนออกเดินทาง
- อัตราทัวร์นี้ เป็นอัตราสำหรับบัตรโดยสารเครื่องบินแบบหมู่คณะ (ตัวกรุ๊ป) ท่านจะไม่สามารถเลื่อนไฟล์ท วัน ไป หรือ กลับส่วนใดได้ จำเป็นจะต้องไป และ กลับ ตามกำหนดการเท่านั้น หากต้องการเปลี่ยนแปลงกรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษ



- ทางบริษัทไม่มีนโยบายจัดคูปองให้กับลูกค้าที่ไม่รู้จักกันมาก่อน เช่น กรณีที่ท่านเดินทาง 1 ท่าน จำเป็นต้องชำระค่าห้องพักเดี่ยวตามที่ระบุ
- หนังสือเดินทาง หรือ พาสปอร์ต ต้องมีอายุใช้งานได้คงเหลือไม่น้อยกว่า 6 เดือน ณ วันกลับ
- กรณีที่ท่านเป็นอิสลาม ไม่ทานเนื้อสัตว์ หรือ แพ้อาหารบางประเภท กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่ที่เป็นกรณีพิเศษ
- บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบค่าเสียหายในเหตุการณ์ที่เกิดจากยานพาหนะ การยกเลิกเที่ยวบิน การล่าช้าของสายการบิน ภัยธรรมชาติ การเมือง จลาจล ประท้วง คำสั่งของเจ้าหน้าที่รัฐ และอื่นๆ ที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของทางบริษัท
- เมื่อท่านออกเดินทางไปกับคณะแล้ว ท่านงดใช้บริการใดบริการหนึ่ง หรือไม่เดินทางพร้อมคณะ ถือว่าท่านละสิทธิ ไม่สามารถเรียกร้องค่าบริการคืนได้ ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
- มัคคุเทศก์ พนักงาน และตัวแทนบริษัทฯ ไม่มีอำนาจในการตัดสินใจหรือให้คำสัญญาใดๆ ทั้งสิ้นแทน บริษัทฯ นอกจากนี้มีเอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจของบริษัทฯกำกับเท่านั้นกรณีต้องการเปลี่ยนแปลงพีเรียดวันเดินทาง (เลื่อนวันเดินทาง) ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการหักค่าใช้จ่ายการดำเนินการต่างๆ ที่เกิดขึ้นจริงสำหรับการดำเนินการจองครั้งแรก ตามจำนวนครั้งที่เปลี่ยนแปลง ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายระหว่างการเดินทาง และ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริง กรณีท่านลืมสิ่งของไว้ที่โรงแรมและจำเป็นต้องส่งมายังจุดหมายปลายทางตามที่ท่านต้องการ
- ขอสงวนสิทธิ์การเก็บค่าน้ำมันและภาษีสนามบินทุกแห่งเพิ่ม หากสายการบินมีการปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง
- เนื่องจากการเดินทางท่องเที่ยวในครั้งนี้ เป็นการชำระแบบเหมาจ่ายขาดกับบริษัทตัวแทนในต่างประเทศ ทางบริษัทฯ จึงขอสงวนสิทธิ์ ไม่สามารถขอรับเงินคืนได้ในบริการบางส่วน หรือ ส่วนใดส่วนหนึ่งที่ท่านไม่ต้องการได้รับบริการ หากระหว่างเดินทาง สถานที่ท่องเที่ยวใดที่ไม่สามารถเข้าชมได้ ไม่ว่าด้วยสาเหตุใดก็ตาม ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่สามารถคืนค่าใช้จ่ายไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่งให้ท่าน เนื่องจากทางบริษัทฯ ได้ทำการจองและถูกเก็บค่าใช้จ่ายแบบเหมาจ่ายไปล่วงหน้าทั้งหมดแล้ว
- หากมีสถานที่ ร้านค้าที่ไม่สามารถเปิดให้บริการได้ภายหลัง โปรแกรมอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า โดยส่วนนี้ทางบริษัทฯ จะคำนึงถึงประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ หากกรณีที่จำเป็นต้องมีค่าใช้จ่ายเพิ่ม ทางบริษัทฯ จะแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

****เมื่อท่านชำระเงินค่าทัวร์ให้กับทางบริษัทฯ แล้วทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงทั้งหมดนี้แล้ว****

**** ขอขอบพระคุณทุกท่าน ที่มอบความไว้วางใจ ให้เราบริการ ****

.....



POCKET WIFI

ใช้งาน ไม่ยุ่งยาก พกพาสะดวก
1เครื่อง แชร์ได้สูงสุด 5 อุปกรณ์

Region	1GB/Day	2GB/Day	3GB/Day	5GB/Day	UNLIMITED/Day
	Price	Price	Price	Price	Price
Japan Korea Taiwan	-	-	-	-	200.-
Singapore Malaysia	-	-	220.-	-	-
VietNam	-	-	-	-	200.-
China	-	-	300.-	-	380.-
Hong Kong Macao Indonesia	-	-	250.-	-	300.-
Laos	-	-	280.-	-	-
India	280.-	380.-	480.-	-	-
Nepal	280.-	380.-	480.-	-	-
Jordan	330.-	380.-	480.-	-	-
Georgia	330.-	380.-	480.-	-	-
Switzerland Germany France Italy Iceland Russia Sweden Turkey Netherlands	-	-	280.-	330.-	380.-



*** ท่านสามารถเลือกซื้อประกันการเดินทางแบบรายบุคคลเพิ่มเติม นอกเหนือจากประกันอุบัติเหตุแบบกลุ่มที่รวมอยู่ในทัวร์ ในราคา เริ่มต้น 627 บาท**

ประกันภัยคุ้มครองการเดินทางไปต่างประเทศ

CHUBB TRAVEL INSURANCE INTERNATIONAL

**หากสนใจครบถ้วน
เจ้าหน้าที่ผ่านขาย**

ความคุ้มครองและจำนวนเงินเอาประกันภัย Coverage and Sum Insured	แผนคอมเพรฮेंซีฟ Comprehensive Plan		
	Essential	Premium	Ultimate
การเสียชีวิตเนื่องจากอุบัติเหตุและความพิการ	2,000,000	4,000,000	6,000,000
ค่ารักษาพยาบาลที่เกิดขึ้นในต่างประเทศ	2,000,000	4,000,000	6,000,000
ค่ารักษาพยาบาลต่อเนื่องที่เกิดขึ้นในประเทศไทย	100,000	200,000	300,000
ผลประโยชน์รายวันสำหรับการเข้ารับรักษาพยาบาลเป็นผู้ป่วยในโรงพยาบาลในต่างประเทศ	2,000/24ชม. สูงสุดไม่เกิน 10,000	3,000/24ชม. สูงสุดไม่เกิน 15,000	4,000/24ชม. สูงสุดไม่เกิน 20,000
การเคลื่อนย้ายทางการแพทย์ฉุกเฉินหรือการเคลื่อนย้ายกลับประเทศภูมิลำเนา	2,000,000	3,000,000	4,000,000
ค่าใช้จ่ายในการส่งศพหรืออัฐิกลับประเทศภูมิลำเนา	2,000,000	3,000,000	4,000,000
ค่าใช้จ่ายในการเดินทางและที่พักเพื่อไปเยี่ยมผู้เอาประกันภัยที่โรงพยาบาลต่างประเทศ	50,000	150,000	200,000
การส่งตัวบุตรกลับประเทศไทย	50,000	150,000	200,000
ค่าใช้จ่ายสำหรับการเดินทางกลับประเทศไทยในการร่วมงานศพกรณีการเสียชีวิตของคู่สมรส บุตรหรือธิดาบรรดาของผู้เอาประกันภัย	50,000	150,000	200,000
ความรับผิดชอบต่อบุคคลภายนอก	1,000,000	3,000,000	4,000,000
บริการช่วยเหลือฉุกเฉิน 24 ชั่วโมง	ครอบคลุม	ครอบคลุม	ครอบคลุม
การบอกเลิกการเดินทาง	100,000	300,000	500,000
ค่าใช้จ่ายการลดจำนวนวันการเดินทาง	100,000	300,000	500,000
การล่าช้าของเที่ยวบิน	1,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 4,000	2,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 8,000	4,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 16,000
การพลาดเที่ยวบินเนื่องจากระบบการนัดหมายตัวของสายการบิน	1,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 4,000	2,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 8,000	4,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 16,000
การเดินทางล่าช้าจากการเปลี่ยนเส้นทางการบิน	1,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 4,000	2,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 8,000	4,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 16,000
การพลาดการต่อเที่ยวบิน	1,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 4,000	2,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 8,000	4,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 16,000
ความล่าช้าของกระเป๋าเดินทาง	1,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 4,000	2,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 8,000	4,000/6ชม. สูงสุดไม่เกิน 16,000
การสูญหายหรือความเสียหายของกระเป๋าเดินทางและ/หรือทรัพย์สินส่วนตัว	1,000/ชิ้น/คู่/ชุด สูงสุดไม่เกิน 8,000	5,000/ชิ้น/คู่/ชุด สูงสุดไม่เกิน 40,000	5,000/ชิ้น/คู่/ชุด สูงสุดไม่เกิน 40,000
การสูญหายของเงินสดส่วนตัวและเช็คเดินทาง	-	3,000	5,000
การสูญหายของเอกสารการเดินทาง	-	3,000	5,000
ความรับผิดชอบต่อการฉ้อโกง	-	15,000	20,000
การสูญหายหรือความเสียหายของทรัพย์สินภายในบ้าน	-	50,000	100,000



@siamtravelmart

เบอร์ติดต่อ
02-1385151 / 080-2345780
Line : @siamtravelmart

แผนคอมเพรฮेंซีฟ

สำหรับผู้เอาประกันภัยอายุระหว่าง 6 เดือน ถึง 85 ปี

- จำนวนเงินเอาประกันภัยตามข้อ 1. ของผู้ที่มิอายุระหว่าง 66 - 85 ปี จะเป็น 50%
- ของจำนวนเงินเอาประกันภัยตามที่ระบุไว้ในตาราง ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับแผนที่เลือก
- จำนวนเงินเอาประกันภัยตามข้อ 1. ของผู้ที่มีอายุระหว่าง 6 เดือน - 10 ปี จะเป็น 50% ของจำนวนเงินเอาประกันภัยข้างต้นและสูงสุดไม่เกิน 1,500,000 บาท

ประเทศที่ไม่คุ้มครอง
อิหร่าน, ซีเรีย, คิวบา, เกาหลีเหนือ, ซูดานเหนือ, เวเนซุเอลา, สาธารณรัฐโคโรเมีย, สาธารณรัฐประชาชนดอมินีกา, สาธารณรัฐประชาชนลูอิสกา

- ผู้ซื้อควรทำความเข้าใจในรายละเอียดความคุ้มครองและเงื่อนไขก่อนตัดสินใจทำประกันภัยทุกครั้ง
- ** รับประกันภัยโดย บริษัท ชับบ์สามัคคีประกันภัย จำกัด (มหาชน)
- ราคารวมค่าเบี้ยประกัน ของ บริษัท ชับบ์สามัคคีประกันภัย จำกัด (มหาชน) และ ค่าบริการ ของ บริษัท สยามทราเวลมาร์ท จำกัด เปรียบเทียบแล้ว
- การเคลมประกัน ผู้เอาประกันภัยจะต้องทำการเคลมผ่าน บริษัท ชับบ์สามัคคีประกันภัย จำกัด (มหาชน) โดยตรง และ เชื้อเงิน เป็นไปตามกรมธรรม์ ที่ บริษัท ชับบ์สามัคคีประกันภัย จำกัด (มหาชน) กำหนดเท่านั้น

ราคา/ท่าน (บาท)

จำนวนวันเดินทาง	Essential	Premium	Ultimate
1-4 วัน	627	1,115	1,378
5	740	1,378	1,748
6	859	1,394	1,769
7	911	1,467	1,860
8	985	1,777	2,191
9	1,005	1,805	2,226
10	1,024	1,832	2,261
11	1,183	2,057	2,541
12	1,202	2,085	2,576